

Comprendre un article de presse

Exercices d'allemand en 2de

Exercices sur l'article de presse en 2de : du paratexte au compte rendu

Exercice 1 : les types de textes

Associe chaque type de texte à sa définition.

Type de texte	Définition
1. die Meldung	a. Un lecteur écrit au journal pour réagir.
2. der Bericht	b. Un texte très court qui donne seulement l'essentiel.
3. der Kommentar	c. Le journaliste donne clairement son avis.
4. das Interview	d. Les questions d'un journaliste et les réponses d'une personne.
5. der Leserbrief	e. Le journaliste raconte ce qu'il a vu sur place, avec des détails vivants.
6. die Reportage	f. Un texte qui expose des faits en détail, de façon neutre.

Exercice 2 : la une du journal

Observe la page de journal et nomme en allemand, avec leur article, les éléments numérotés de 1 à 6.

1

Stadtanzeiger

Dienstag, 5. Mai 2026

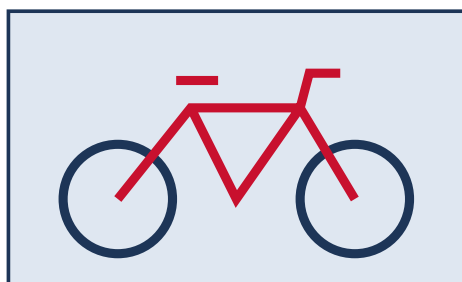
Mehr Radwege für die Stadt

Der Stadtrat stimmt für einen neuen Verkehrsplan

3

Der Stadtrat hat am vergangenen Donnerstagabend einstimmig beschlossen, einen neuen Verkehrsplan für die Stadt zu genehmigen. Der Plan sieht vor, dass in den nächsten Jahren mehrere neue Radwege gebaut werden. Die ersten Radwege sollen in den nächsten Monaten fertiggestellt sein. Der Stadtrat hat auch beschlossen, dass die Stadt für die Baukosten der Radwege aufkommt. Die Bürger der Stadt müssen keine Beiträge zahlen. Der Stadtrat hat auch beschlossen, dass die Stadt für die Wartung der Radwege aufkommt. Die Bürger der Stadt müssen keine Beiträge zahlen.

4



5

Radfahrer am Marktplatz

6

2

Nomme en allemand les éléments 1 à 6.

Une page du « Stadtanzeiger » : six éléments du paratexte à nommer.

1.
2.
3.
4.
5.
6.

Exercice 3 : le vocabulaire de la presse

Écris l'article défini de chaque nom, puis traduis-le en français.

1. **Zeitung** :
2. **Artikel** :
3. **Schlagzeile** :
4. **Leserbrief** :
5. **Quelle** :
6. **Interview** :
7. **Umfrage** :
8. **Ergebnis** :

Exercice 4 : fait ou opinion ?

Indique pour chaque phrase s'il s'agit d'un fait (F) ou d'une opinion (O). Souligne l'indice qui t'aide.

1. Die Stadt hat 120 000 Einwohner.
2. Das neue Schwimmbad ist leider viel zu teuer.
3. Am Montag haben 300 Schüler demonstriert.
4. Zum Glück hat der Stadtrat endlich reagiert.
5. Laut Polizei gab es keine Verletzten.
6. Diese Regel ist völlig absurd.
7. Die Bauarbeiten beginnen im Oktober.
8. Ich finde, dass Jugendliche mehr Freiräume brauchen.

Exercice 5 : décomposer les mots composés

Décompose chaque mot en deux éléments, donne son article et traduis-le.

Exemple : **die Schulleitung** = **die Schule** + **die Leitung** → la direction de l'école.

1. Klimaschutz
2. Leserbrief
3. Jugendzentrum
4. Wohnungsmarkt
5. Radweg
6. Pressefreiheit

Exercice 6 : deux champs lexicaux

Classe ces dix noms dans deux colonnes : « environnement » et « école ».

das Klima - der Unterricht - die Luft - die Note - der Müll - die Pause - die Hitze -
das Zeugnis - das Plastik - die Klassenfahrt

Environnement	École
.....	

Exercice 7 : les W-Fragen

Lis l'article puis réponds en allemand aux questions par des groupes de mots tirés du texte.

Autofreie Samstage in der Innenstadt

Lindhausen, 4. Mai 2026 - Ab Juni dürfen samstags keine privaten Autos mehr

in die Innenstadt fahren. Das hat der Stadtrat am Dienstag mit knapper Mehrheit beschlossen. Die Stadt will so die Luft verbessern und mehr Platz für Fußgänger und Radfahrer schaffen. Eine Sprecherin nennt die Entscheidung „einen wichtigen Schritt für das Klima“. Viele Geschäftsleute sind dagegen: Sie befürchten, dass samstags weniger Kunden kommen. Busse, Taxis und Lieferwagen dürfen weiterhin fahren.

Article fictif écrit pour cet exercice (ville imaginaire).

1. **Wer hat die Entscheidung getroffen?**
2. **Was ändert sich?**
3. **Wann gilt die neue Regel?**
4. **Wo gilt sie?**
5. **Warum hat die Stadt so entschieden?**
6. **Wer ist dagegen und warum?**

Exercice 8 : la problématique

Choisis la question qui exprime le mieux la problématique de l'article de l'exercice

7. Puis reformule-la en commençant par Die zentrale Frage ist, ob ...

- a. **Wie viele Busse fahren in Lindhausen?**
- b. **Ist eine autofreie Innenstadt sinnvoll, auch wenn die Geschäfte darunter leiden?**
- c. **Warum dürfen Taxis samstags fahren?**

Exercice 9 : les verbes introducteurs

Complète avec le bon verbe au présent : berichten, kritisieren, erklären, fordern, behaupten, betonen. Chaque verbe sert une fois.

1. **Die Journalistin, dass der Stadtrat am Dienstag abgestimmt hat.**
2. **Ein Händler die Entscheidung scharf.**
3. **Die Sprecherin, warum die Stadt handeln muss.**
4. **Der Schülersprecher mehr Freiheit für die Jugendlichen.**
5. **Ein Nutzer ohne Beweis, die Luft sei schon sauber genug.**
6. **Die Schulleiterin immer wieder, wie wichtig die Pausen sind.**

Exercice 10 : traduire vers le français

Traduis ces phrases de presse en français correct.

1. **Laut einer Umfrage sind zwei Drittel der Jugendlichen für mehr Radwege.**
2. **In dem Artikel geht es um die Zukunft der Innenstadt.**

3. **Die Entscheidung ist umstritten.**
4. **Der Kommentator hält das Verbot für einen Fehler.**
5. **Die Ergebnisse der Studie werden im Herbst veröffentlicht.**

Exercice 11 : traduire vers l'allemand

Traduis en allemand. Attention à la place du verbe.

1. L'article est paru le 12 mars dans un quotidien régional.
2. Il s'agit d'un reportage sur une école sans portables.
3. Selon la directrice, les élèves se parlent davantage.
4. Le journaliste pense que c'est une bonne idée.
5. On ne sait pas encore si les notes vont s'améliorer.

Exercice 12 : rédiger un compte rendu

Rédige en allemand un compte rendu de six à huit phrases de l'article de l'exercice 7. Donne la source et la date, le type de texte, le thème, les faits principaux, les deux points de vue et la problématique. Utilise au moins quatre formules du cours.

.....